



هيئة تنظيم الكهرباء - عمان  
AUTHORITY FOR ELECTRICITY REGULATION, OMAN

# Quarterly Report التقرير الربع السنوي



Q2  
الربع الثاني

2019

# CONTENT

Net Electricity production  
صافي إنتاج الكهرباء

1

Desalinated Water production  
إنتاج المياه المحلاة

2

Electricity customer accounts  
عدد حسابات مشتركي الكهرباء

3

System Peak demands  
ذروة الطلب على الكهرباء

4

Temperature & humidity  
درجات الحرارة والرطوبة

5

Fuel Consumption (Natural Gas)  
استهلاك قطاع الكهرباء والمياه للوقود

6

For further details please contact:

**Zahra Al Obaidani**

Head of Data and Statistics

 [www.aer-oman.org](http://www.aer-oman.org)

 [zahra.alobaidani@aer-oman.org](mailto:zahra.alobaidani@aer-oman.org)

 968 24609723

# Glossary of Terms التعريفات

Main Interconnected System

الشبكة الرئيسية المرتبطة

MIS

The interconnected electricity system in the north of Oman supplying customers connected to Muscat Electricity Distribution Company, Majan Electricity Company and Mazoon Electricity Company. The MIS accounts for approximately 88% of total electricity supplied in the Sultanate.

هي شبكة الكهرباء المرتبطة في شمال عمان التي تزود الكهرباء للمستهلكين المرتبطين بشركة مسقط لتوزيع الكهرباء، شركة كهرباء مجان، شركة كهرباء مزون. وتشكل الشبكة الرئيسية المرتبطة ٨٨٪ من إجمالي الكهرباء المزود بها في السلطنة تقريبا.

Dhofar Power System

نظام كهرباء ظفار

DPS

The interconnected electricity system in the south of Oman supplying customers connected to the Dhofar Power Company. The DPS accounts for approximately 9% of total electricity supplied in the Sultanate.

شبكة الكهرباء المرتبطة في جنوب عمان التي تزود الكهرباء للمستهلكين المرتبطين بنظام كهرباء ظفار. ويشكل نظام كهرباء ظفار ٩٪ من إجمالي الكهرباء المزود بها في السلطنة تقريبا.

RAEC Systems

شبكات شركة المناطق الريفية

RAEC

The Rural Areas Electricity Company, which supplies customers in areas not connected to either MIS or DPS in Musandam, Al Wusta (including Al Duqum, Masirah Island and certain areas in Dhofar and Al Dhahira regions). RAEC accounts for approximately 3% of total electricity supplied in Oman.

هي الشركة التي تزود المستهلكين في المناطق الريفية غير الموصولين بالشبكة الرئيسية المرتبطة أو بنظام كهرباء ظفار في مسندم، الوسطى (متضمنة الدقم، جزيرة مصيرة وبعض اجزاء من ظفار والظاهرة) . وتشكل شركة كهرباء المناطق الريفية ٣٪ من إجمالي الكهرباء المزود بها في السلطنة تقريبا.

# Net Electricity Production (MWh)

## صافي إنتاج الكهرباء ميغاوات ساعة (م.و.س)

TOTAL  
OMAN

0.5% ↓

Total net electricity production in the Sultanate of Oman decreased by 0.5% from 11,066,745 MWh in Q2 2018 to 11,009,326 MWh in Q2 2019.

انخفض صافي إنتاج الكهرباء في السلطنة بنسبة 0,5٪ من 11,066,745 (م.و.س) في الربع الثاني عام 2018 إلى 11,009,326 (م.و.س) في الربع الثاني عام 2019.

### MIS

MIS Net electricity production decreased by 1.8% from 9,774,102 MWh in Q2 2018 to 9,596,770 MWh in Q2 2019.

بالنسبة للشبكة الرئيسة المرتبطة، انخفض صافي إنتاج الكهرباء بنسبة 1,8٪ من 9,774,102 (م.و.س) في الربع الثاني عام 2018 إلى 9,596,770 (م.و.س) في الربع الثاني عام 2019.

1.8% ↓

### DPS

For the Dhofar Power System, net electricity production increased by 8.3% from 930,632 MWh in Q2 2018 to 1,008,162 MWh in Q2 2019.

بالنسبة لنظام كهرباء ظفار، ارتفع صافي إنتاج الكهرباء بنسبة 8,3٪ من 930,632 (م.و.س) في الربع الثاني عام 2018 إلى 1,008,162 (م.و.س) في الربع الثاني عام 2019.

8.3% ↑

### RAEC

For RAEC systems, net electricity production increased by 11.7% from 362,011 MWh in Q2 2018 to 404,394 MWh in Q2 2019.

بالنسبة لشبكات كهرباء المناطق الريفية، ارتفع صافي إنتاج الكهرباء بنسبة 11,7٪ من 362,011 (م.و.س) في الربع الثاني عام 2018 إلى 404,394 (م.و.س) في الربع الثاني عام 2019.

11.7% ↑

## Desalinated Water Production (000 m<sup>3</sup>) إنتاج المياه المحلاة (م.م.م.)

Net desalinated water production in the Sultanate of Oman increased by 19.9% from 73,891 m<sup>3</sup> in Q2 2018 to 87,819 m<sup>3</sup> in Q2 2019.

ارتفع صافي إنتاج المياه المحلاة في السلطنة بنسبة 19,9% من 73,891 متر مكعب في الربع الثاني لعام 2018 إلى 87,819 متر مكعب في الربع الثاني عام 2019.

19.9% ↑

## Electricity Customer Accounts حسابات مشتركي الكهرباء

The number of Customer Accounts in the Sultanate of Oman increased by 5.4% from 1,186,012 in Q2 2018 to 1,250,060 in Q2 2019.

زاد عدد حسابات المشتركين في السلطنة بنسبة 5,4% من 1,186,012 مشتركاً في الربع الثاني من عام 2018 إلى 1,250,060 في الربع الثاني من عام 2019.

increased by 5.6 %

1,033,892 1,091,473

2018

2019

MIS

increased by 3.8 %

113,519 117,841

2018

2019

DPS

increased by 5.6 %

38,601 40,746

2018

2019

RAEC



## System Peak Demands (MW) ذروة الطلب على النظام (ميجاوات)

### MIS

MIS peak demand increased by 2.8% from 6,339 MW in Q2 2018 to 6,514 MW in Q2 2019.

ارتفعت ذروة الطلب على الكهرباء في الشبكة الرئيسية المرتبطة بنسبة ٢,٨٪ من ٦,٣٣٩ (م.و) في الربع الثاني عام ٢٠١٨ إلى ٦,٥١٤ (م.و) في الربع الثاني عام ٢٠١٩.

MIS registered its peak demand in Q2 on 30-Jun-19 at 14:55 hrs.

سُجّلت ذروة الطلب على الشبكة الرئيسية المرتبطة في الربع الثاني بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٩ في الساعة ١٤:٥٥ بعد الظهر.

2.8% 

### DPS

Dhofar Power System peak demand increased by 10.1% from 539 MW in Q2 2018 to 594 MW in Q2 2019.

ارتفعت ذروة الطلب على الكهرباء في نظام كهرباء ظفار بنسبة ١٠,١٪ من ٥٣٩ (م.و) في الربع الثاني عام ٢٠١٨ م إلى ٥٩٤ (م.و) في الربع الثاني من عام ٢٠١٩.

The DPS registered its peak demand in Q2 on 16-Jun-19 at 03:19 hrs.

سُجّلت ذروة الطلب على نظام كهرباء ظفار في الربع الثاني بتاريخ ١٦ يونيو ٢٠١٩ في الساعة ٠٣:١٩ صباحاً.

10.1% 

# Temperature & Humidity

## درجات الحرارة والرطوبة

### MIS



Peak load

وقت الذروة

# 39°C



### DPS



Peak load

وقت الذروة

# 34°C



T: 4.3C ↓



H: 23.7 ↑



T: 4.7C ↑



H: 8.0 ↓

MIS Average temperatures decreased by 4.3 degree Celsius from 42 in Q2 of 2018 to 37.7 in Q2 2019.

Average humidity increased by 23.7 from 26.3 in Q2 2018 to 50.0 in Q2 2019.

انخفض متوسط درجات الحرارة المسجلة بالنسبة للشبكة الرئيسية المرتبطة في الربع الثاني من عام ٢٠١٩ بمقدار ٤,٣ درجة سيليزية من ٤٢ في الربع الثاني من عام ٢٠١٨ الى ٣٧,٧ في الربع الثاني من عام ٢٠١٩.

ارتفع متوسط الرطوبة في الربع الثاني من عام ٢٠١٩ بمقدار ٢٣,٧ من ٢٦,٣ في الربع الثاني من عام ٢٠١٨ الى ٥٠,٠ في الربع الثاني من عام ٢٠١٩.

DPS Average temperatures increased by 4.7 degree Celsius from 29 in Q2 2018 to 34 in Q2 2019.

Average Humidity decreased by 8.0 from 84 Q2 2018 to 76 in Q2 2019.

ارتفع متوسط درجات الحرارة المسجلة بالنسبة لنظام كهرباء ظفار في الربع الثاني من عام ٢٠١٩ م بمقدار ٤,٧ درجة سيليزية من ٢٩,٠ في الربع الثاني من عام ٢٠١٨ الى ٣٤,٠ في الربع الثاني من عام ٢٠١٩.

انخفض متوسط الرطوبة في الربع الثاني من عام ٢٠١٩ بمقدار ٨,٠ من ٨٤,٠ في الربع الثاني من عام ٢٠١٨ الى ٧٦,٠ في الربع الثاني من عام ٢٠١٩.

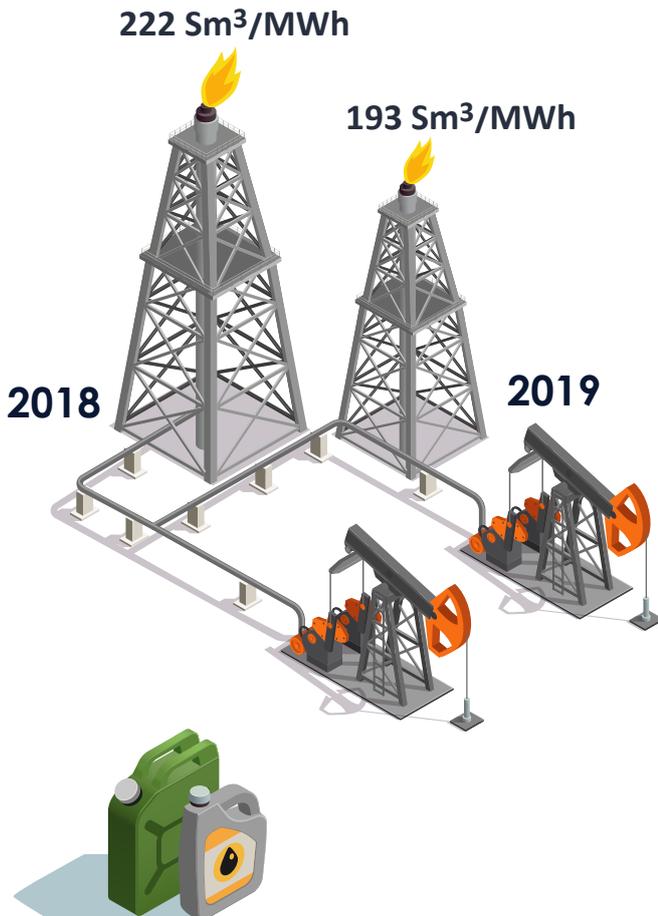
# Fuel Consumption for Apr-Jun 19 (Natural Gas)

## استهلاك قطاع الكهرباء والمياه للوقود (ابريل - يونيو) لعام ٢٠١٩م (الغاز الطبيعي)



The electricity generation and water desalination plants consumed 10.0% less gas over Q2 - 2019 than Q2 - 2018, compared to an increase of 2.3% and 19.0% in electricity and water production, respectively.

انخفض استهلاك الغاز في توليد الكهرباء وتحلية المياه بنسبة ١٠,٠٪ في الربع الثاني من عام ٢٠١٩ عن الربع الثاني من عام ٢٠١٨ مقارنة بزيادة في إجمالي إنتاج الكهرباء المياه بنسبة ٢,٣٪ و ١٩,٠٪ على التوالي.



The specific gas consumption of MIS connected facilities fell to 193 Sm<sup>3</sup>/MWh over Q2 - 2019 compared with 222 Sm<sup>3</sup>/MWh over Q2 -2018 (a 12.9 % decrease).

انخفض استهلاك الغاز للمحطات الموصولة بالشبكة الرئيسة المرتبطة إلى ١٩٣ متر مكعب قياسي خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٩ مقارنة من ٢٢٢ متر مكعب قياسي خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٨ (انخفض بنسبة ١٢,٩٪).